

Gigaset

A170/A170A A270/A270A

Последняя полная версия руководства пользователя
представлена на сайте
www.gigaset.com/manuals



Для просмотра интерактивного руководства
пользователя на Вашем смартфоне или планшете:
загрузите приложение Gigaset Help из



Содержание

Общее описание трубки	4
Общее описание базового блока A170A/A270A	5
Иллюстрации в руководстве пользователя	6
Правила техники безопасности	7
Начало работы	8
Комплект поставки	8
Подключение базового блока к электросети и телефонной сети	9
Подключение базового блока к маршрутизатору	9
Подключение зарядной подставки (если она входит в комплект)	10
Подготовка трубки к работе	10
Работа с трубкой	12
Совершение вызовов	14
Совершение вызова	14
Прием вызова	14
Отображение вызывающего абонента	15
Режим громкой связи (только A270/A270A)	15
Автоматический выбор оператора связи (предварительный набор)	16
Телефонный справочник	17
Списки сообщений/вызовов	18
Список вызовов	19
Список автоответчика (только A170A/A270A) / список сетевого почтового ящика	19
Локальный автоответчик (только A170A/A270A)	20
Настройка автоответчика	20
Управление с телефонной трубки	21
Дистанционное управление автоответчиком	23
Сетевой почтовый ящик	23
Использование трубок	24
Поиск телефонной трубки (только A170A/A270A)	24
Регистрация телефонной трубки	24
Отмена регистрации телефонной трубки	25
Совершение внутренних вызовов	25

Дополнительные функции	27
Будильник	27
Экономичный режим ECO DECT	27
Быстрый набор	28
Параметры телефона	28
Громкость вызова	28
Сигналы вызова	28
Отображение вызывающего абонента (CLIP)	30
Язык дисплея	30
Музыка в режиме удержания	30
Клавиша 1	31
Системный PIN-код	31
Поддержка ретранслятора (только A170A/A270A)	31
Сброс системы	32
Работа базового блока с маршрутизатором/УАТС	32
Служба сервиса и поддержки	34
Вопросы и ответы	34
Условия гарантийного обслуживания	35
Рекомендации изготовителя	38
Допуск к эксплуатации	38
Меры экологической безопасности	38
Уход за устройством	39
Контакт с жидкостью	39
Технические сведения	40
Ввод букв/символов	41



Некоторые функции, описание которых приведено в этом руководстве пользователя, могут быть не доступны в зависимости от страны и оператора связи.

Общее описание трубки



- 1 **Значок автоответчика** (только A170A/A270A)
- 2 **Уровень заряда аккумуляторов**
 - Разряжен — полностью
 - Мигает: аккумуляторы почти разряжены
 - Мигает: выполняется зарядка
- 3 **Дисплейные клавиши и функции** (→ стр. 13)
 Различные функции в зависимости от конкретной ситуации

- 4 **Клавиша соединения / клавиша громкой связи**
 Режим громкой связи (только A270/A270A)
 Прием вызова; выбор отображаемого номера
 Открытие списка повторного набора **Кратковременно нажмите**
 Начало набора номера **Нажмите и удерживайте**
- 5 **Клавиша завершения вызова и клавиша включения/выключения**
 Завершение вызова; отмена вызова функции
 Возврат на один уровень **Кратковременно нажмите**
 Возврат в состояние готовности **Нажмите и удерживайте**
 Включение и выключение телефонной трубки (в состоянии готовности) **Нажмите и удерживайте**
- 6 **Клавиша управления**
 Перемещение между пунктами меню и полями ввода
 Открытие телефонного справочника **Нажмите вниз**
 Настройка громкости вызова **Нажмите вверх**
- 7 **Клавиша 1**
 Воспроизведение сообщений на автоответчике (только A170A/A270A) / в сетевом почтовом ящике **Нажмите и удерживайте**
- 8 **Клавиша 0 / клавиша повторного вызова**
 Консультационный вызов (мигает) **Нажмите и удерживайте**
- 9 **Клавиша с решеткой / клавиша блокировки**
 Включение/выключение и блокировки клавиатуры (в состоянии готовности) **Нажмите и удерживайте**
 Переключение между буквами верхнего/нижнего регистра и цифрами (при вводе текста) **Кратковременно нажмите**
 Вставка паузы при наборе номера **Нажмите и удерживайте**

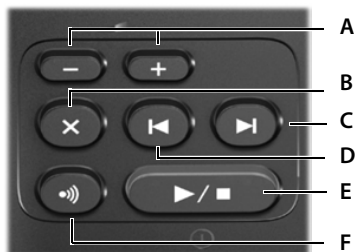
10 Клавиша со звездочкой

- Включение и отключение звуковых сигналов вызова ▶ Нажмите и **удерживайте**
- Ввод специальных символов ▶ **Кратковременно нажмите**
- Переключение с импульсного на тональный набор (для текущего соединения) ▶ **Кратковременно нажмите**

11 Микрофон

При появлении нового сообщения в списке вызовов / списке сетевого почтового ящика (→ стр. 18) на экране отображается сообщение **Новые сообщ.**

Общее описание базового блока A170A/A270A

**A Клавиши настройки громкости** (- = тише; + = громче)

- При воспроизведении сообщения: регулировка громкости воспроизведения
- При телефонном звонке: регулировка громкости сигнала вызова

B Клавиша удаления

- При воспроизведении сообщения: удаление текущего сообщения

C Клавиша перехода вперед

- При воспроизведении сообщения: переход к следующему сообщению

D Клавиша возврата

- При воспроизведении сообщения:
 - Переход к началу текущего сообщения: ▶ Нажмите один раз
 - Переход к предыдущему сообщению: ▶ Нажмите дважды

E Клавиша включения/выключения и воспроизведения/остановки

- Включение/выключение автоответчика: ▶ Нажмите и **удерживайте**
- При воспроизведении сообщения:
 - Воспроизведение сообщений: ▶ **Кратковременно нажмите**
 - Отмена воспроизведения: ▶ **Кратковременно нажмите**

Горит непрерывно:

автоответчик включен, новых сообщений нет

Мигает: новое сообщение; сообщение воспроизводится или записывается




Очень часто мигает:

память заполнена

F Клавиша регистрации/поиска трубки

- Поиск телефонной трубки: ▶ **Кратковременно нажмите**
- Регистрация трубки: ▶ **Кратковременно нажмите**

Иллюстрации в руководстве пользователя

	Предупреждения, несоблюдение которых может привести к повреждению устройств или травме.
	Важная информация о работе и надлежащей эксплуатации или функциях, которые могут привести к дополнительным затратам.
	Дополнительная справочная информация.







Клавиши

 или 	Клавиша соединения		Клавиша громкой связи
	Клавиша завершения вызова		Клавиши с цифрами/буквами
	Клавиша управления		Клавиша повторного вызова
	Клавиша с решеткой		Клавиша со звездочкой
MENU, OK, INT		Дисплейные клавиши	













Процедуры

Пример. Включение/отключение автоответчика:

- ▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  Трубка ▶ OK ▶  Авт.ответ ▶ OK
(✓ = включен)

Шаг	Процедура
▶ MENU	Нажмите дисплейную клавишу MENU.
▶  Настройки	С помощью клавиши управления  выберите пункт Настройки . Нажмите OK для подтверждения. Открывается вложенное меню Настройки .
▶ OK	
▶  Трубка	Выберите пункт Трубка с помощью клавиши управления  . Нажмите OK для подтверждения. Открывается вложенное меню Трубка .
▶ OK	
▶  Авт.ответ	Выберите пункт Авт.ответ с помощью клавиши управления  .
▶ OK	Включите или выключите с помощью OK . Функция включена ✓.

Правила техники безопасности

	Перед использованием телефона внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности и руководство по эксплуатации.
	Телефон не может работать при неисправном электропитании. Он также не может передавать экстренные вызовы . Номера экстренного вызова невозможно набрать, если кнопки или дисплей заблокированы!
	Используйте только перезаряжаемые аккумуляторы , которые отвечают техническим требованиям (см. список разрешенных аккумуляторов → www.gigaset.com/service). Никогда не используйте обычные (одноразовые) батарейки или аккумуляторы других типов, так как это может значительно навредить Вашему здоровью и привести к травме. Аккумуляторы со следами повреждений должны быть заменены.
	Запрещается использование трубки при открытой крышке аккумуляторного отсека.
	Не пользуйтесь устройствами во взрывоопасных помещениях (например, окрасочных цехах).
	Устройства не защищены от брызг. Не устанавливайте их во влажной среде, например в ванной или душевой комнате.
	Используйте только адаптер питания, указанный на устройстве. Во время зарядки розетка электропитания должна быть удобно расположена по отношению к устройству.
	Не используйте неисправное устройство или отдайте его в ремонт в наш сервисный центр, так как оно может создавать помехи другим беспроводным устройствам.
	Не используйте устройство, если его дисплей поврежден или разбит. Острые края разбитого стекла или пластика могут повредить руки или лицо. Отправьте устройство для ремонта в отдел обслуживания.
	Не подносите трубку к уху обратной стороной при звонке или в режиме громкой связи. Это может привести к серьезному хроническому ухудшению слуха. Телефон может вызвать помехи (неприятный шум или свист) в аналоговом слуховом аппарате или привести к его перегрузке. Если Вам потребуется помощь, обратитесь к продавцу слухового аппарата.
	Храните мелкие элементы питания и аккумуляторы, которые можно проглотить, в недоступном для детей месте. Проглатывание аккумулятора может привести к ожогам, перфорации мягких тканей и смерти. Тяжелые ожоги могут возникать в течение 2 часов после проглатывания. В случае проглатывания элемента питания или аккумулятора немедленно обратитесь за медицинской помощью.
	Работающий телефон может воздействовать на находящееся поблизости медицинское оборудование. Следите за соблюдением технических требований с учетом конкретных условий работы (например, в кабинете врача). Если Вы пользуетесь каким-либо медицинским устройством (например кардиостимулятором), обратитесь к изготовителю устройства. Он сообщит Вам сведения о восприимчивости данного устройства к внешним источникам высокочастотной энергии (технические характеристики изделия Gigaset см. в разделе «Технические характеристики»).

Начало работы

Комплект поставки

- Один базовый блок
- Один блок питания
- Одна телефонная трубка
- Один телефонный кабель
- Два аккумулятора
- Одна крышка отсека для аккумуляторов
- Одно руководство пользователя

Если вы приобрели **модель с несколькими трубками**, тогда в комплект каждой дополнительной трубки должны входить: два аккумулятора, крышка отсека для аккумуляторов и зарядная подставка с блоком питания.



Расположите базовый блок на нескользкой горизонтальной поверхности в центральной части квартиры или дома. Базовый блок можно также закрепить на стене.

Зона действия базового блока составляет 300 метров на улице и 50 метров внутри здания.

Базовый блок и зарядная подставка рассчитаны на работу в закрытом сухом помещении при температуре от +5 до +45 °C.

Обычно ножки устройства не оставляют следов на поверхности. Однако разнообразие современных мебельных лаков и политур не позволяет полностью исключить возможность появления следов.

Запрещается подвергать телефон воздействию источников тепла и прямых солнечных лучей, а также других электрических устройств.

Защищайте телефон от сырости, пыли, агрессивных жидкостей и паров.

Максимальная высота установки этого устройства: 2 м.

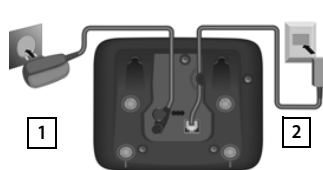
Подключение базового блока к электросети и телефонной сети

- ▶ Подключите блок питания **1**.
- ▶ Подключите телефонный разъем **2** и вставьте провода в канавки для проводов.

A170/A270



A170A/A270A



Блок питания должен быть **подключен постоянно**, поскольку телефон не работает без источника питания.

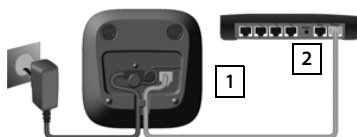
Автоответчик (только A170A/A270A) готов к эксплуатации примерно через 30 секунд после подключения базового блока.

Подключение базового блока к маршрутизатору

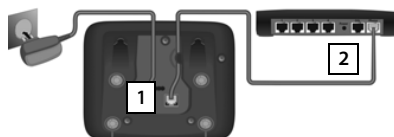
Телефон также можно использовать через аналоговую линию маршрутизатора.

- ▶ Подключите телефонный кабель **1**, второй конец подключите к аналоговому порту маршрутизатора **2**.

A170/A270



A170A/A270A

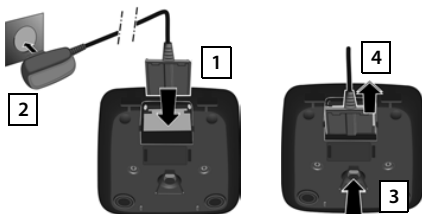


Чтобы уменьшить возможное эхо, включите **Режим Echo** (→ стр. 32).

Подключение зарядной подставки (если она входит в комплект)

- ▶ Подсоедините плоский штекерный разъем блока питания [1].
- ▶ Подсоедините блок питания к розетке [2].

Если требуется отсоединить штекерный разъем от зарядной подставки: ▶ нажмите кнопку фиксатора [3] и отсоедините штекерный разъем [4].



Подготовка трубки к работе

Дисплей защищен пластиковой пленкой. Снимите защитную пленку!

Установка аккумуляторов



Устанавливайте только аккумуляторы: установка одноразовых гальванических элементов создает серьезную опасность для здоровья и может привести к травмам. В частности, возможно разрушение внешнего корпуса одноразовых гальванических элементов или их взрыв. Установка аккумуляторов, отличных от рекомендуемых, также может привести к нарушению нормальной работы устройства или его повреждению.

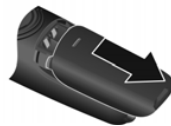
Зарядка аккумуляторов



- ▶ Вставьте аккумуляторы, соблюдая полярность. Полярность указана внутри отсека для аккумуляторов.



- ▶ Установите крышку отсека для аккумуляторов, начиная с верхнего края.
- ▶ Затем сдвиньте крышку вверх, чтобы она со щелчком встала на место.




Как открыть крышку отсека для аккумуляторов, например для замены аккумуляторов:

- ▶ Возьмитесь за углубление сверху крышки и сдвиньте ее вниз.

- ▶ До начала эксплуатации аккумуляторов полностью зарядите их в базовом блоке или зарядной подставке.



Когда аккумуляторы полностью заряжены, значок аккумулятора  на дисплее перестает мигать.




Во время зарядки аккумуляторы могут нагреваться. Это не опасно.

С течением времени емкость аккумуляторов по техническим причинам снижается.

Телефонные трубки из комплекта поставки уже зарегистрированы в базовом блоке. Если телефонная трубка не зарегистрирована (отображается текст **Вып. регистр.** или **Трубку на базу**), зарегистрируйте ее вручную (→ стр. 24).

Изменение языка дисплея

Если на телефоне задан неизвестный пользователю язык дисплея, его можно изменить.

- ▶ **MENU** ▶ Нажмите клавиши **[5] [2] [1 ∞]** медленно одну за другой ... отображается установленный язык (например, **English**).
- ▶ Выбор другого языка: ▶ Нажимайте клавишу управления , пока на экране не будет выбран требуемый язык, например **Francais** ▶ **OK** (✓ = выбран).

Установка времени и даты

Установка даты и времени необходима для правильного назначения даты и времени входящим вызовам и для настройки будильника.

- ▶ MENU ▶ Настройки ▶ OK ▶ Дата/время ▶ OK ▶ Введите дату в формате 8-значного числа (число, месяц и год) ▶ OK ▶ Введите время в формате 4-значного числа (часы и минуты) ▶ OK (Отображается: Сохранено)

Перемещение позиции ввода влево или вправо: ▶ нажимайте вверх/вниз на клавише управления

Копирование даты и времени

Если дата и время передаются на телефон (например, оператором связи, маршрутизатором или УАТС) для отображения вызывающего абонента, вы можете указать, нужно ли копировать дату.

- ▶ Нажмите клавиши: ▶ MENU ▶ * #*# 0 5 #*# 7 3

... На дисплее отобразится следующее сообщение и будет мигать текущая настройка, например

- ▶ Нажмите клавишу, чтобы указать, как будет копироваться дата:

никогда;

один раз, если дата и время не установлены на телефоне;

всегда.

... Отобразится выбранная настройка (например, 2, если выбран вариант

«всегда»):

- ▶ Нажмите дисплейную клавишу OK.

Работа с трубкой

Включение и выключение телефонной трубки

- ▶ Нажмите и **удерживайте** нажатой клавишу завершения вызова

При помещении выключенной трубки в базовый блок или зарядную подставку трубка автоматически включается приблизительно через 30 секунд.

Если снять трубку с базового блока / зарядной подставки, экран вскоре погаснет.

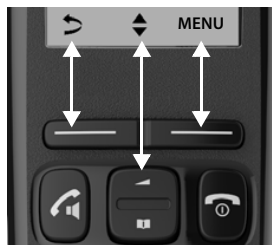
Блокировка и снятие блокировки клавиатуры

- ▶ Нажмите и **удерживайте** клавишу с решеткой

Дисплейные клавиши и функции

- ▶ Нажмите дисплейную клавишу ... Вызывается функция, отображаемая над ней.

Дисплей	Значение нажатия
INT	Внутренний вызов другой трубки
MENU	Открытие главного меню / подменю
OK	Подтверждение функции меню / сохранение записи
↶	Возврат на один уровень меню
↵	Удаление предыдущего символа



Дисплейные функции, доступные с помощью клавиши управления

Дисплей	Значение нажатия
⬆	Используйте для прокрутки вверх/вниз и для настройки громкости
↔	Перемещайте курсор влево и вправо с помощью

Навигация по меню

Телефон имеет множество функций, они сгруппированы в различные меню.



Выбор функции меню:

- ▶ В **состоянии готовности** телефона нажмите дисплейную клавишу **MENU** ... открывается меню.
- ▶ С помощью клавиши управления перейдите к требуемой функции ▶ Подтвердите с помощью **OK**.



Возврат в состояние готовности: ▶ нажмите и **удерживайте** клавишу .



Совершение вызовов


Совершение вызова

▶  Введите номер ▶ Нажмите клавишу соединения  ... Номер набирается.

или



▶ Нажмите и **удерживайте** клавишу соединения  ... Слышен тональный сигнал готовности линии ▶  Введите номер.

Изменение громкости телефонной трубки во время разговора: ▶  ▶ настройте громкость с помощью .

Завершение вызова / отмена набора номера: ▶ нажмите клавишу завершения вызова .

Автоматическое добавление префикса оператора связи перед каждым номером: → стр. 16



Набор номера из телефонного справочника

▶ Откройте справочник с помощью  ▶ С помощью  прокрутите список до требуемой записи.

▶ Нажмите клавишу соединения .


Набор номера из списка вызовов

Открытие списка вызовов: ▶ MENU ▶ Сообщения ▶ Вызовы: 01+02 ▶ OK

▶  Выберите запись ▶ 

Набор номера из списка повторного набора

В списке содержатся 10 номеров, набранных на телефонной трубке последними.

▶ Нажмите  **кратковременно** ▶  Выберите запись ▶ 


Управление записями в списке повторного набора

▶ Нажмите  **кратковременно** ▶  Выберите запись ▶ MENU ▶  Выберите функцию ▶ OK

Предусмотренные функции: Испол. номер / Зап.ном.в дир. / Удал. запись / Удал. список

Прием вызова

▶ Отображение номера или имени вызывающего абонента: ▶ MENU ▶ АОН ▶ OK

▶ Нажмите клавишу соединения .

Функция **Авт.ответ** включена: ▶ просто снимите трубку с базового блока / зарядной подставки.

Включение функции **Авт.ответ**:

▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  Трубка ▶ OK ▶  Авт.ответ ▶ OK (✓ = включена).

Отображение вызывающего абонента

Во время вызова номер вызывающего абонента передается на устройство получателя (CLI — определение номера вызывающего абонента) и может отображаться на его дисплее (CLIP — представление номера вызывающего абонента). Если номер вызывающего абонента скрыт, он не отображается на устройстве получателя. Такой вызов является анонимным (CLIR — запрет определения номера вызывающего абонента).



Вы разрешили оператору связи показывать номер вызывающего абонента (CLIP) на дисплее.

Вызывающий абонент разрешил оператору связи отправлять телефонный номер (CLI).

Отображение вызывающего абонента для входящих вызовов

Определение номера вызывающего абонента

Отображается номер вызывающего абонента. Если номер вызывающего абонента сохранен в телефонном справочнике, отображается имя абонента.



Функция **Опред. номера** (автоматическое отображение вызывающего абонента) включена (→ стр. 30), или дисплейная клавиша **AON** нажата до ответа на вызов.

Определение номера вызывающего абонента запрещено, или функция **Опред. номера** отключена

Текст **Внешний вызов** отображается вместо номера в следующих случаях:

- Номер не передан, или не нажата дисплейная клавиша **AON**.
- Вызывающий абонент скрыл свой номер.
- Вызывающий абонент не разрешил определение своего номера.

Режим громкой связи (только A270/A270A)

В режиме громкой связи можно не подносить трубку к уху. Звук будет передаваться через динамик. Вы можете включать и отключать громкую связь во время разговора и при прослушивании автоответчика (только Gigaset A270A), нажимая клавишу громкой связи .

Настройка громкости динамика:

- ▶ MENU ▶ Аудио ▶ ОК ▶ Громк. трубки ▶ ОК ▶ Динамик ▶ ОК ▶
Используйте для настройки громкости динамика ▶ ОК

Автоматический выбор оператора связи (предварительный набор)

Можно задать префиксы операторов (номера предварительного набора), которые при наборе будут **автоматически** добавляться перед определенными номерами. Например, чтобы совершать вызовы в другую страну через определенного оператора связи, вы можете сохранить здесь его префикс.

Создайте список префиксов или начальных цифр префиксов, перед которыми нужно добавлять номер предварительного набора. При необходимости создайте список номеров, которые должны обрабатываться как исключения, т. е. перед ними не нужно добавлять номер предварительного набора.

Пример.

Ном.пред.наб.	0999
С предв. наб.	08
Без предв.наб.	081084

При наборе всех номеров, начинающихся с **08**, за исключением начинающихся с **081** и **084**, в качестве префикса вводится номер предварительного набора **0999**.

Номер	Выбранный номер
07112345	▶ 07112345
08912345	▶ 0999 08912345
08412345	▶ 08412345

Ввод номера предварительного набора

- ▶ MENU ▶ Настройки ▶ OK ▶ Базовый блок ▶ OK ▶ Предвар.набор ▶ OK ▶ Ном.пред.наб. ▶ OK ▶ Введите номер или скопируйте номер из справочника ▶ OK






Создание списка префиксов, набираемых с номером предварительного набора

- ▶ MENU ▶ Настройки ▶ OK ▶ Базовый блок ▶ OK ▶ Предвар.набор ▶ OK ▶ С предв. наб. ▶ OK ▶ Выберите в списке запись (1–11) ▶ Введите префикс или начальные цифры префикса, для которого требуется ввод номера предварительного набора ▶ OK ▶ при необходимости выберите другую запись и введите другие номера.






Создание списка префиксов, набираемых без номера предварительного набора

- ▶ MENU ▶ Настройки ▶ OK ▶ Базовый блок ▶ OK ▶ Предвар.набор ▶ OK ▶ Без предв.наб. ▶ OK ▶ Выберите в списке запись (1–11) ▶ Введите исключения для списка **С предв. наб.** ▶ OK ▶ при необходимости выберите другую запись и введите другие номера.

Отмена предварительного набора для текущего вызова

- ▶ Нажмите и удерживайте  ▶ MENU ▶  Отк.предвыбор ▶ OK ▶  Введите номер или  скопируйте номер из справочника ▶  ... Номер будет набран без номера предварительного набора.

Отключение предварительного набора для всех последующих вызовов

- ▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  Базовый блок ▶ OK ▶  Предвар.набор ▶ OK ▶  Ном.пред.наб. ▶ OK ▶ Удалите номер предварительного набора с помощью дисплейной клавиши  ▶ OK

Телефонный справочник

Локальный телефонный справочник связан с конкретной телефонной трубкой. Однако записи можно передавать на другие телефонные трубки (→ стр. 18).




Для открытия телефонного справочника: ▶ нажмите вниз на клавише управления 

Можно сохранять номера (макс. 22 цифры) и связанные с ними имена (макс. 14 символов).

Сохранение номера в справочнике

Ввод букв/символов (→ стр. 41).



Первая запись:

- ▶  ▶ Новая запись? ▶ OK ▶  Введите номер ▶ OK ▶  Введите имя ▶ OK


Дополнительные номера:

- ▶  ▶ MENU ▶ Новая запись ▶ OK ▶  Введите номер ▶ OK ▶  Введите имя ▶ OK

Выбор записи в телефонном справочнике

- ▶ Откройте телефонный справочник, нажав .
- ▶ С помощью  пролистайте список до записи с нужным именем.

или

- ▶ Введите первую букву имени ▶ с помощью  пролистайте список до нужной записи.

Передача телефонного справочника или записи из телефонного справочника на другую трубку



Телефонные трубки, на которых выполняются передача и прием, должны быть зарегистрированы на одном и том же базовом блоке.

Другая трубка и базовый блок могут отправлять и принимать записи телефонного справочника.

Передача записи из телефонного справочника на другую трубку

- ▶ ▶ Выберите запись ▶ MENU ▶ Отправ. запись ▶ OK ▶ Введите внутренний номер принимающей трубки ▶ OK

Передача телефонного справочника на другую трубку

- ▶ ▶ MENU ▶ Отправ. список ▶ OK ▶ Введите внутренний номер принимающей трубки ▶ OK

Дополнительные функции

Для работы с телефонным справочником и отдельными записями могут использоваться следующие функции:

Показ. номер	Отображение номера для выбранной записи телефонного справочника
Показать имя	Отображение имени для выбранной записи телефонного справочника
Измен. запись	Редактирование номера или имени для выбранной записи телефонного справочника
Испол. номер	Набор номеров
Назнач. клавиш	Назначение номера из телефонного справочника клавише для быстрого набора (→ стр. 28)
Удал. запись	Удаление выбранной записи
Удал. список	Удаление всего телефонного справочника

- ▶ ▶ при необходимости выберите запись ▶ MENU ▶ Выберите функцию ▶ OK

Списки сообщений/вызовов

Для сохранения информации о различных событиях телефон использует списки:

- Список вызовов: номера всех входящих и пропущенных вызовов
- Список автоответчика (только A170A/A270A): сообщения на автоответчике
- Сетевой почтовый ящик: сообщения в сетевом почтовом ящике

При появлении в одном из списков **новой записи** звучит предупредительный сигнал. На дисплей выводится сообщение **Новые сообщ.**






Если вызовы сохраняются в сетевом почтовом ящике, то при соответствующей настройке поступает сообщение (зависит от оператора связи).

СПИСОК ВЫЗОВОВ

Предварительное условие: CLIP (→ стр. 15)

В зависимости от установленного типа списка в нем сохраняются номера последних входящих или пропущенных вызовов.

Задание типа списка

▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  Базовый блок ▶ OK ▶  Тип спис. выз. ▶ OK ▶ Пропущ.выз / Все вызовы ▶ OK (✓ = выбрано)

Открытие списка вызовов

▶ MENU ▶  Сообщения ▶ OK ▶  Вызовы:


Отображается информация о списке вызовов: **Вызовы: 01+02**

Вызовы: Количество новых записей + количество старых, прочитанных записей

Для открытия списка: ▶ нажмите дисплейную клавишу OK ... Отображается список последних входящих вызовов



▶ При необходимости выберите другую запись с помощью 

Использование других функций

▶  Выберите запись ▶ MENU

Предусмотренные функции: Удал. запись / Зап.ном.в дир. / Дата/время / Состояние / Удал. список

Обратный вызов абонента из списка вызовов

▶ MENU ▶ Сообщения ▶ Вызовы: 01+02 ▶ OK ▶  Выберите запись ▶ 

Список автоответчика (только A170A/A270A) / список сетевого почтового ящика

Используя список автоответчика или список сетевого почтового ящика, можно прослушать сообщения на автоответчике или в сетевом почтовом ящике.

Открытие списка автоответчика:

▶ MENU ▶  Сообщения ▶ OK ▶  Автоотв. ▶ OK

Автоответчик (→ стр. 20)

Открытие списка сетевого почтового ящика:

▶ MENU ▶  Сообщения ▶ OK ▶  От.сети. ▶ OK

Сетевой почтовый ящик (→ стр. 23)

Локальный автоответчик (только A170A/A270A)

Для настройки параметров и работы с автоответчиком можно использовать телефонную трубку или клавиши на базовом блоке (→ стр. 5).

Настройка автоответчика



Для автоответчика уже установлены настройки по умолчанию. Эти настройки можно изменить.

Запись собственного приветствия

- ▶ MENU ▶  Автоответчик ▶ OK ▶  Приветствия ▶ OK ▶ Зап. прив-е ▶ OK ▶ Говор. посл. OK ▶ OK

Подается короткий сигнал готовности.



- ▶ Запишите приветствие (минимальная длительность — 3 секунды) и подтвердите с помощью ▶ OK.

или: ▶ Для отмены нажмите  или .

После записи приветствие воспроизводится для проверки.

Запись автоматически заканчивается, если превышено максимальное время записи (170 секунд) или если пауза в речи превысила 2 секунды.

Воспроизведение приветствия:

- ▶ MENU ▶  Автоответчик ▶ OK ▶  Приветствия ▶ OK ▶  Просл. прив-е ▶ OK


Удаление приветствия:

- ▶ MENU ▶  Автоответчик ▶ OK ▶  Приветствия ▶ OK ▶  Удал. прив-е ▶ OK

Изменение настроек

- ▶ MENU ▶  Автоответчик ▶ OK ▶ Выберите настройку, которую требуется изменить.

Время срабатывания автоответчика

- ▶ Прием вызова ▶ OK ▶  Сразу / через 10 с. / через 18 с. / через 30 с. / Автоматич. ▶ OK


Автоматич.: автоответчик отвечает на вызов:

- через **18 секунд**, если нет новых сообщений.
- через **10 секунд**, если есть новые сообщения.



Выберите **Автоматич.**, если хотите извлекать сообщения дистанционно. При удаленном доступе (→ стр. 23) через 10 секунд можно убедиться в отсутствии новых сообщений. Если вызов сразу завершается, плата за него не взимается.

Продолжительность записи:


- ▶ Длина записи ▶ OK ▶  Неогранич. / 1 минута / 2 минуты / 3 минуты ▶ OK

Фильтрация вызовов во время записи:

▶ Прослушивание ▶ ОК ▶  Трубка (только A270) / Баз. блок ▶ ОК (✓ = включена)




Отключение фильтрации вызовов на время текущей записи:

▶ Нажмите клавишу завершения вызова .

Управление с телефонной трубки

Включение/отключение автоответчика

▶ MENU ▶  Автоответчик ▶ ОК ▶  Автоответчик ▶ ОК (✓ = включен)

Если автоответчик включен, на дисплее отображается значок .



Если память заполнена, на дисплее отображается сообщение **Память заполн!** и автоответчик автоматически выключается. Удалите старые сообщения, и он снова автоматически включится.

Воспроизведение сообщений

▶ Нажмите и **удерживайте** клавишу   клавиша 1 назначена автоответчику
→ стр. 31)

или

▶ MENU ▶  Автоответчик ▶ ОК ▶  Прослушать ▶ ОК

▶ Если настроен сетевой почтовый ящик:  Автоотв-к ▶ ОК

или

▶ MENU ▶ Сообщения ▶ ОК ▶  Автоотв. ▶ ОК

Список автоответчика отображается следующим образом: **Автоотв. 01+02**

Количество новых сообщений + количество старых записей, которые уже были воспроизведены

Если есть новые сообщения, воспроизведение начнется с первого нового сообщения, в ином случае — с первого старого сообщения.



Только Gigaset A270A: на телефонной трубке **автоматически** включается громкая связь.

Отключение громкой связи: ▶ нажмите клавишу громкой связи .

Сообщение состоит из двух частей:

- **информационного блока**, состоящего из номера, даты и времени;
- **содержимого** (записанной речи).

Сначала воспроизводится информационный блок, затем — содержимое. На дисплее отображается номер или имя вызывающего абонента.

Действия, доступные во время воспроизведения

Остановка воспроизведения:	▶ 2
Возобновление воспроизведения:	▶ снова нажмите 2 или ▶ MENU ▶ Далее
Переход к следующему сообщению:	▶ или 3
Во время воспроизведения информационного блока	
Переход к началу предыдущего сообщения:	▶ или 1
Пропуск информационного блока:	▶ 6
Во время воспроизведения содержимого	
Переход к началу текущего сообщения:	▶ или 1
Переход к содержимому следующего сообщения:	▶ 6
Обратный вызов абонента:	▶ MENU ▶ Набор ▶ ОК
Изменение громкости:	▶ MENU ▶ Громк. трубки ▶ ОК
Копирование номера в справочник:	▶ MENU ▶ Зап.ном.в дир. ▶ ОК
Удаление одного сообщения:	▶ 0 или нажмите дисплейную клавишу C
Удаление всех старых сообщений:	▶ MENU ▶ Уд. историю ▶ ОК ▶ Подтвердите операцию

Прием вызова с автоответчика

Даже если автоответчик уже ответил на вызов или записывает его, вы по-прежнему можете принять вызов:

- ▶ Нажмите клавишу соединения

или

- ▶ Снимите трубку с базового блока / зарядной подставки (включена функция Авт.ответ → стр. 14)

или

- ▶ MENU ▶ Прием ▶ ОК

Запись будет остановлена, и можно будет начать разговор с вызывающим абонентом.



Только Gigaset A270A:

Если на трубке включена функция Прослушивание (→ стр. 28) и вызов уже прослушивается на трубке, для принятия вызова можно использовать только MENU ▶ Прием ▶ ОК. Нажатие клавиши разговора / громкой связи только включает или отключает режим громкой связи.

Дистанционное управление автоответчиком

Можно проверить и включить автоответчик с любого телефона (из гостиницы, с телефона-автомата и т. д.).



Системный PIN-код отличается от 0000 (→ стр. 31).

Другой телефон переключен на тональный набор (DTMF).

Включение автоответчика

- ▶ Пошлите вызов на телефон и, не завершая его, дождитесь запроса на ввод системного PIN-кода (приблизительно 50 секунд) ▶ ... С помощью цифровой клавиатуры введите системный PIN-код телефона в течение 10 секунд ... Автоответчик включается, появляется уведомление об объеме свободной памяти, воспроизводятся сообщения.

Проверка автоответчика



Автоответчик включен.

- ▶ Пошлите вызов на телефон ▶ ... нажмите клавишу **9** во время приветствия ... воспроизведение приветствия прерывается ▶ введите системный PIN-код.

Управление автоответчиком осуществляется с помощью следующих клавиш.

Во время воспроизведения информационного блока: переход к предыдущему сообщению. **1**

При воспроизведении сообщения: переход к началу текущего сообщения.

Приостановка воспроизведения. Для возобновления нажмите еще раз. **2**

После паузы длительностью приблизительно 60 секунд соединение разрывается.

Переход к следующему сообщению. **3**

При воспроизведении сообщения: удаление текущего сообщения. **0**

Сетевой почтовый ящик









Оператор связи по запросу предоставил услугу сетевого почтового ящика.

Ввод номера сетевого почтового ящика

- ▶ MENU ▶ Автоответчик ▶ OK ▶ Сетев. автоотв ▶ Введите номер ▶ OK

Воспроизведение сообщений

- Из меню: ▶ MENU ▶  Автоответчик ▶ OK ▶  Прослушать ▶ OK
A170A/A270A: ▶  Сетев. автоотв ▶ OK
- По клавише 1: ▶ Нажмите и **удерживайте**  ( клавиша 1 назначена автоответчику → стр. 31)
- Из списка сообщений: ▶ MENU ▶ Сообщения ▶ OK ▶  От.сети: ▶ OK

Использование трубок

Поиск телефонной трубки (только A170A/A270A)

Можно найти свою трубку при помощи базового блока.



- ▶ **Кратковременно** нажмите клавишу регистрации/поиска на базовом блоке (→ стр. 5).

Одновременно звонят все зарегистрированные трубки, даже если сигналы вызова отключены.

Выход:

- ▶ **Кратковременно** нажмите клавишу регистрации/поиска на базовом блоке

или

- ▶ нажмите  или  на трубке.

Регистрация телефонной трубки

В базовом блоке можно зарегистрировать до четырех телефонных трубок. Телефонные трубки, поставляемые в комплекте с базовым блоком, уже зарегистрированы на этом блоке. **Каждая дополнительная** трубка должна быть зарегистрирована на этом же блоке.

Регистрация путем установки трубки на базовый блок

- ▶ Установите трубку на базовый блок . . . Сообщение **Регистрация** на дисплее указывает на то, что трубка была автоматически зарегистрирована.






Эта процедура регистрации поддерживается только на трубках A170H/A270H.

Регистрация через меню (только A170A/A270A)



Процедуру регистрации необходимо запустить **как на базовом блоке, так и на телефонной трубке**. Промежуток между этими операциями не должен превышать **60 секунд**.

На телефонной трубке

- ▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  Трубка ▶ OK ▶  Регистр.трубки ▶ Введите системный PIN-код базового блока (по умолчанию: 0000) ▶ OK ▶ На дисплее выводится сообщение **Регистрация**.

На базовом блоке

- ▶ В течение **60 секунд** после ввода системного PIN-кода нажмите и **удерживайте** клавишу регистрации/поиска (→ стр. 5) не менее 3 секунд.



Процесс регистрации занимает около 1 минуты. Трубке присваивается наименьший из свободных внутренних номеров (1–4). Если номера от 1 до 4 уже назначены другим устройствам, трубке будет назначен номер 4 (при этом предыдущее назначение перезаписывается).

Отмена регистрации телефонной трубки

Вы можете отменить регистрацию трубки с любой другой зарегистрированной трубки Gigaset.

- ▶ MENU ▶ Настройки ▶ OK ▶ Трубка ▶ OK ▶ Отм.рег.трубки ▶ OK ▶ Выберите внутреннего абонента, регистрацию которого вы хотите отменить.

Трубка, которую вы сейчас используете, помечена < ▶ OK ▶ Введите системный PIN-код базового блока (по умолчанию: 0000) ▶ OK ... На дисплее мигает сообщение **Трубку на базу, регистрация телефонной трубки отменена.**

Совершение внутренних вызовов

Совершение внутренних вызовов



Внутренние вызовы — это бесплатные звонки на трубки, зарегистрированные в одном и том же базовом блоке.

Вызов определенного внутреннего абонента:

- ▶ INT ▶ если зарегистрировано больше двух трубок: с помощью выберите внутреннего абонента или с помощью введите внутренний номер трубки.
 - ▶ OK или ▶ ... Вызывается выбранная трубка.

Вызов всех трубок («групповой вызов»):

- ▶ INT ▶

или

- ▶ INT ▶ Вызвать всех


- ▶ OK или ... Вызываются все зарегистрированные трубки. Вы будете соединены с первым внутренним абонентом, который ответит на вызов.

Завершение внутреннего вызова:

- ▶ Нажмите клавишу завершения вызова .

Совершение внутреннего консультационного вызова / переадресация вызова

Во время **внешнего** вызова можно перевести этот вызов на **внутреннего** абонента или поговорить с ним в режиме консультационного вызова.

- ▶ INT ▶  при необходимости выберите трубку или **Вызвать всех** ▶ OK ... Вызываются внутренние абоненты, внешний абонент услышит мелодию удержания линии ... выполните одно из следующих действий:

Разговор в режиме консультационного вызова:

- ▶ Говорите с внутренним абонентом.


Возврат к внешнему вызову:

- ▶ Нажмите дисплейную клавишу .

Переадресация внешнего вызова после ответа внутреннего абонента:

- ▶ Сообщите о внешнем вызове ▶ Нажмите клавишу завершения вызова .

Переадресация внешнего вызова до ответа внутреннего абонента:

- ▶ Нажмите клавишу завершения вызова  ... Сразу выполняется переадресация внешнего вызова.




Подключение к внешнему вызову

Во время внешнего вызова другой внутренний абонент может прослушивать разговор и участвовать в нем (в режиме конференц-связи).




Функция Подслушив. включена.

Включение и отключение режима внутреннего подключения

- ▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  Базовый блок ▶ OK ▶  Подслушив. ▶ OK
(✓ = включено)


Внутренний конференц-вызов

Вы хотите подключиться к активному внешнему разговору.

- ▶ Нажмите и **удерживайте** клавишу соединения  ... Все абоненты слышат тональный сигнал.

Завершение конференц-вызова:

- ▶ Нажмите клавишу завершения вызова  ... Все абоненты слышат тональный сигнал.

Когда **первый** внутренний абонент нажимает клавишу завершения вызова , соединение между подключившейся трубкой и внешним абонентом сохраняется.

Дополнительные функции

Будильник



Дата и время установлены.

Включение и выключение будильника

- ▶ MENU ▶ Будильник ▶ OK ▶ Активация ▶ OK (✓ = включен)
- ▶ Введите время срабатывания будильника в часах и минутах ▶ OK

Если будильник включен: вместо даты отображаются значок будильника и время сигнала.

Отключение будильника

Срабатывание будильника сопровождается индикацией на дисплее и воспроизведением выбранного звукового сигнала (→ стр. 29).

- ▶ Нажмите любую клавишу . . . Сигнал будильника отключается на 24 часа.

Установка времени срабатывания будильника

- ▶ MENU ▶ Будильник ▶ OK ▶ Время звонка ▶ OK ▶ Введите время срабатывания будильника в часах и минутах ▶ OK

Экономичный режим ECO DECT

Во время вызова мощность радиосигнала автоматически настраивается в зависимости от расстояния между трубкой и базовым блоком. Чем меньше расстояние, тем ниже мощность (излучения).

В состоянии готовности передача радиосигнала на трубке отключена. Базовый блок взаимодействует с трубкой маломощными радиосигналами.

Эти радиосигналы также отключаются с помощью настройки **Без излучения**.

- ▶ MENU ▶ Настройки ▶ OK ▶ Базовый блок ▶ OK ▶ ECO DECT ▶ OK ▶ Без излучения ▶ OK (✓ = излучение выключено, значок E⁺ в левом верхнем углу дисплея)



Все зарегистрированные трубки должны поддерживать эту функцию.

Для быстрого установления соединения при входящем вызове трубка мгновенно переключается в режим готовности к приему. Это увеличивает потребление энергии, поэтому время работы трубки в режиме ожидания и разговора сокращается.

Быстрый набор

Вы можете назначить записи из телефонного справочника для клавиш 2–9.

Набор номеров быстрого набора

- ▶ Нажмите и **удерживайте** клавишу быстрого набора, которой назначен требуемый номер.
-

Настройка клавиш Назнач. клав

- ▶  ▶  Выберите запись ▶ MENU ▶  Назнач. клав ▶ OK

- ▶  Выберите клавишу ▶ OK

или




- ▶  Нажмите клавишу, для которой требуется назначить запись.
-

Параметры телефона





Громкость вызова

Предусмотрено 5 уровней громкости трубки.

A170H:

- ▶ MENU ▶  Аудио ▶ OK ▶  Громк. трубки ▶ OK ▶  Выберите громкость (✓ = выбрано)

A270H:

- ▶ MENU ▶  Аудио ▶ OK ▶  Громк. трубки ▶  Наушник / Динамик ▶ OK ▶  Выберите громкость (✓ = выбрано)
-

Сигналы вызова

Включение и отключение звукового сигнала вызова

- ▶ MENU ▶  Аудио ▶ OK ▶  Тон сигнала ▶ OK (✓ = включен)





Громкость сигнала вызова

Отрегулируйте громкость сигнала вызова (один из 5 уровней) или выберите вариант **Нарастание**.

Телефонная трубка:

- ▶ MENU ▶  Аудио ▶ ОК ▶  Громк. звонка ▶ ОК ▶  Выберите громкость или Нарастание (✓ = выбрано)





Базовый блок A170A/A270A:

- ▶ MENU ▶ Настройки ▶  Базовый блок ▶  Аудио ▶ ОК ▶  Громк. звонка ▶ ОК ▶  Выберите громкость или Нарастание (✓ = выбрано)





Мелодия сигнала вызова

Установите мелодию сигнала вызова для внешних вызовов, внутренних вызовов и/или будильника.

Телефонная трубка:

- ▶ MENU ▶  Аудио ▶ ОК ▶  Мелод. звонка ▶ ОК ▶  Внешн. вызовы / Внутр. вызовы / Будильник ▶ ОК ▶  Выберите требуемую мелодию (✓ = выбрана)

Базовый блок A170A/A270A:

- ▶ MENU ▶ Настройки ▶  Базовый блок ▶  Аудио ▶ ОК ▶  Мелод. звонка ▶ ОК ▶  Выберите требуемую мелодию (✓ = выбрана)

Включение/отключение предупредительных тональных сигналов и тонального сигнала предупреждения о низком уровне заряда аккумулятора

Трубка воспроизводит звуковые сигналы для уведомления о различных событиях и состояниях.



Предупредительные тональные сигналы:

например, звуки нажатия клавиш, тональный сигнал ошибки, новое сообщение.

Тональный сигнал предупреждения о низком уровне заряда аккумулятора:

уровень заряда аккумулятора падает ниже определенного уровня во время разговора.

Предупредительные тональные сигналы, тональный сигнал предупреждения о низком уровне заряда аккумулятора и сигналы вызовов можно включать и отключать по отдельности.

- ▶ MENU ▶  Аудио ▶ ОК ▶  Предупр. сиг. / Акк. разр-н / Тон сигнала ▶ ОК (✓ = включен)

Отображение вызывающего абонента (CLIP)

Настройка распознавания протоколов:

- ▶ MENU ▶ Настройки ▶ OK ▶ Базовый блок ▶ OK ▶ Опред. номера ▶ OK ▶ Расп. протокола ▶ Автоматически (распознаются все форматы CLIP; FSK и DTMF отображаются немедленно), или АОН (распознается только российский формат CLIP), или Caller ID (распознаются только CLIP DTMF и FSK) ▶ OK

Задание количества цифр для телефонного номера вызывающего абонента:

- ▶ MENU ▶ Настройки ▶ OK ▶ Базовый блок ▶ OK ▶ Опред. номера ▶ OK ▶ Кол. цифр опр. ▶ OK ▶ Введите количество цифр (1...9) ▶ OK; значение по умолчанию: 7 цифр.

Настройка автоматического занятия линии:

- ▶ MENU ▶ Настройки ▶ OK ▶ Базовый блок ▶ OK ▶ Опред. номера ▶ OK ▶ Авт.зан.лин. ▶ OK

Язык дисплея

- ▶ MENU ▶ Настройки ▶ OK ▶ Трубка ▶ OK ▶ Язык ▶ OK ▶ Выберите язык ▶ OK

Текущий язык отмечен значком ✓.



Если вы случайно выбрали язык, который не понимаете:


- ▶ MENU ▶ Одну за другой нажмите клавиши ▶ Выберите язык ▶ OK

Музыка в режиме удержания


Можно указать, будет ли внешний абонент слышать музыку в режиме удержания во время внутреннего консультационного вызова или во время переадресация вызова.

- ▶ MENU ▶ ▶ Мигает цифра текущей настройки:
0 = отключена; 1 = включена ▶ Введите цифру ▶ OK



Клавиша 1

Для прямого вызова сетевого почтового ящика или локального автоответчика телефона (A170A/A270A) достаточно нажать клавишу .








Настройки быстрого доступа зависят от трубки. На отдельных зарегистрированных телефонных трубках клавише  можно назначить разные автоответчики.

A170/A270: сетевой почтовый ящик автоматически назначается клавише .

- ▶ MENU ▶ Автоответчик ▶ OK ▶  Устан. клав. 1 ▶ OK ▶  Автоотв-к / Сетев. АО ▶ OK (✓ = выбрано)

Системный PIN-код

Изменение системного PIN-кода

- ▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  Базовый блок ▶ OK ▶  Системный PIN ▶ OK ▶  Введите текущий 4-значный системный PIN-код (по умолчанию: 0000) ▶ OK ▶  Введите новый 4-значный системный PIN-код ▶ OK

Сброс системного PIN-кода (только A170A/A270A)

Сброс базового блока для восстановления исходного PIN-кода 0000:


- ▶ Отсоедините сетевой кабель от базового блока ▶ Нажмите и удерживайте клавишу регистрации/поиска на базовом блоке ▶ Не отпуская клавишу, снова подсоедините сетевой кабель к базовому блоку ▶ Нажмите клавишу и удерживайте ее нажатой не менее пяти секунд ... Выполняется сброс базового блока, и для системного PIN-кода восстанавливается значение 0000.



Регистрация всех телефонных трубок при этом отменяется: их необходимо зарегистрировать повторно. Для всех параметров восстанавливаются значения по умолчанию.

Поддержка ретранслятора (только A170A/A270A)

Ретранслятор позволяет увеличить дальность связи базового блока. Для этого необходимо включить функцию ретранслятора на базовом блоке и зарегистрировать ретранслятор (→ руководство пользователя ретранслятора).

- ▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  Базовый блок ▶ OK ▶  Дополнительно ▶ OK ▶ Repeater ▶ OK (✓ = включен)



Поддержка ретранслятора и режим **Без излучения** (→ стр. 27) являются взаимноисключающими.

Сброс системы




Сброс настроек базового блока

Сброс приводит к отключению режима **Без излучения**, сбросу индивидуальных настроек и удалению всех списков.

Время и дата не изменяются. Автоответчик (только A170A/A270A) готов к эксплуатации примерно через 15 секунд после сброса.

Сброс настроек базового блока через меню

Регистрация трубок сохраняется. Системный PIN-код не сбрасывается.

- ▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  Базовый блок ▶ OK ▶  Сбр.наст.базы ▶ OK ▶ Сбросить? ▶ OK

Сброс настроек базового блока расположенной на нем клавишей (только A170A/A270A)


Регистрация всех трубок отменяется. Для системного PIN-кода восстанавливается заводское значение 0000.

- ▶ Отсоедините сетевой кабель от базового блока ▶ Нажмите и удерживайте **клавишу регистрации/поиска** (→ стр. 5) на базовом блоке ▶ Не отпуская клавишу, снова подключите сетевой кабель к базовому блоку ▶ Нажмите клавишу и удерживайте ее нажатой не менее пяти секунд.

Сброс телефонной трубки

Индивидуальные настройки можно отменить. Записи в телефонном справочнике, список вызовов и регистрация трубки на базовом блоке сохраняются.




- ▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  Трубка ▶ OK ▶  Сбр наст.трубк ▶ OK ▶ Сбросить? ▶ OK

Отмена сброса настроек: ▶ 

Работа базового блока с маршрутизатором/УАТС

Работа с маршрутизатором

При работе с аналоговой линией маршрутизатора может возникать эхо, для снижения уровня которого можно включить **Режим Echo**.

- ▶ MENU ▶  Настройки ▶ OK ▶  Базовый блок ▶ OK ▶  Дополнит-но ▶ OK ▶ Режим Echo ▶ OK (✓ = включен)



Если проблема эха отсутствует, эту функцию следует отключить.

Работа с УАТС

Выполнять описанные ниже настройки следует только в том случае, если это требуется для подключения к вашей УАТС; см. инструкцию по эксплуатации вашей УАТС. Вводите цифры **медленно**, одну за другой.


Изменение метода набора номера

- ▶ MENU ▶ * 0 # * 0 5 # * 1 8 ▶ Номер установленного метода набора мигает: 0 = тональный набор (DTMF); 1 = импульсный набор (PD) ▶ Нажмите цифру ▶ ОК

Настройка времени прерывания линии

- ▶ MENU ▶ * 0 # * 0 5 # * 1 0 0 ▶ Мигает цифра текущего времени прерывания линии: 0 = 80 мс; 1 = 100 мс; 2 = 120 мс; 3 = 400 мс; 4 = 250 мс; 5 = 300 мс; 6 = 600 мс; 7 = 800 мс ▶ Нажмите цифру ▶ ОК

Изменение продолжительности паузы после занятия линии

Можно установить длительность паузы между нажатием клавиши соединения  и отправкой номера телефона.

- ▶ MENU ▶ * 0 # * 0 5 # * 1 6 ▶ Мигает цифра текущей продолжительности паузы: 1 = 1 с; 2 = 3 с; 3 = 7 с ▶ Нажмите цифру ▶ ОК

Изменение продолжительности паузы после нажатия клавиши повторного вызова

- ▶ MENU ▶ * 0 # * 0 5 # * 1 2 ▶ Мигает цифра текущей продолжительности паузы: 1 = 800 мс; 2 = 1600 мс; 3 = 3200 мс ▶ Нажмите цифру ▶ ОК

Служба сервиса и поддержки

Шаг за шагом к решению ваших проблем — со службой поддержки клиентов Gigaset
www.gigaset.com/service.



Посетите сайт нашей службы поддержки клиентов

Здесь вы найдете:

- Часто задаваемые вопросы
- Бесплатное ПО и руководства пользователя
- Проверки на совместимость



Обратитесь к персоналу нашей службы поддержки клиентов

Не нашли решение вашей проблемы в разделе вопросов и ответов?
 Мы рады помочь вам...

... **онлайн:**

свяжитесь с нами, заполнив форму на странице службы поддержки клиентов

... **по телефону службы поддержки:**

8-800 333 4956


(бесплатно для звонков на территории Российской Федерации. Звонки по мобильной связи могут тарифицироваться в роуминге).

При обращении в службу поддержки держите наготове документы, подтверждающие вашу покупку.

Обратите внимание! Если продукция Gigaset была приобретена у неофициального дилера, она может не соответствовать требованиям российских телефонных сетей. Вы можете увидеть, для какой страны сделан продукт, на коробке рядом с логотипом SE. Если продукция эксплуатировалась ненадлежащим образом, без соблюдения инструкций и мер безопасности, которые описаны в руководстве пользователя, это может наложить ограничения на её гарантийное обслуживание. Для обслуживания по гарантии вам потребуется заполненный гарантийный талон, а также чек о приобретении данного товара.

Вопросы и ответы

Если у вас возникнут вопросы по использованию телефона, вы в любое время можете получить помощь на странице www.gigaset.com/service. Кроме того, в следующей таблице перечислены наиболее часто встречающиеся неполадки и возможные варианты их устранения.

Неполадка	На дисплее ничего не отображается.
Причина	Трубка не включена. Аккумуляторы разряжены.
Решение	Нажмите клавишу завершения вызова  примерно на 5 секунд или поместите трубку в базовый блок. Зарядите или замените аккумуляторы.
Неполадка	Нет беспроводной связи с базовым блоком, на дисплее мигает сообщение Базовый блок .
Причина	Трубка находится вне зоны действия базового блока. Трубка еще не зарегистрирована. Базовый блок не включен.
Решение	Переместите трубку ближе к базовому блоку. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Зарегистрируйте трубку → стр. 24. ▶ Проверьте разъем питания на базовом блоке → стр. 9.

Неполадка	Не слышен звонок или тональный сигнал готовности линии от стационарной сети.
Причина	Используется телефонный кабель не из комплекта или новый кабель с неправильной разводкой контактов.
Решение	► Подключайте телефонный кабель только из комплекта поставки или проверяйте правильность разводки контактов при покупке (контакты телефонного провода 3-4 / EURO CTR37).
Неполадка	После запроса на ввод системного PIN-кода подается тональный сигнал ошибки. Вы забыли PIN-код.
Причина	Введен неверный системный PIN-код.
Решение	► Восстановите значение системного PIN-кода по умолчанию: 0000 → стр. 31. Регистрация всех трубок будет отменена. Все настройки будут сброшены. Все списки будут удалены.

Условия гарантийного обслуживания

- 1 Все нижеизложенные условия гарантии действуют в рамках законодательства Российской Федерации, регулирующего защиту прав потребителей, и не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности, либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
- 2 Гарантия распространяется на товар, предназначенный для использования на территории РФ. Обязанности по настоящей гарантии исполняются на территории РФ Авторизованными Сервисными центрами Gigaset Communications. Организация, уполномоченная на принятие претензий, удовлетворение требований потребителей и организацию сервисного и технического обслуживания на территории РФ: ООО «Гигасет Коммьюникейшнз», 115114, г. Москва, ул. Летниковская, 11/10, стр5. Информация о сервисном обслуживании доступна по телефонам 8-800-333-49-56 – бесплатный звонок по России, и на сайте www.gigaset.com
- 3 В соответствии с п. 6 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает на устройства гарантийный срок 24 месяца со дня передачи товара потребителю. В соответствии с п. 3 статьи 19 Закона РФ «О защите прав потребителей» на отдельные комплектующие и составные части товара установлены следующие гарантийные сроки:
 - Зарядное устройство – 12 месяцев со дня передачи товара.
 - Аккумуляторная батарея – 6 месяцев со дня передачи товара.
 - Аксессуары к устройству – 12 месяцев со дня передачи товара.
- 4 В соответствии с п.1 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» компания «Gigaset Communications» устанавливает для указанных товаров, за исключением аккумуляторных батарей, срок службы 3 года со дня передачи товара. На аккумуляторные батареи в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ «О защите прав потребителей» установлен срок службы 2 года со дня передачи товара.
- 5 Гарантия не распространяется на недостатки товаров в следующих случаях:
 - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, механического воздействия, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов.
 - Если недостаток товара явился следствием несанкционированного вскрытия, тестирования товара или попыток внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение собственником либо третьими лицами, в т.ч. ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной компанией «Gigaset Communications» ремонтной организации.
 - Если недостаток товара явился следствием неудовлетворительной работы сети либо проявляется при эксплуатации товара на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.

- Если недостаток товара явился следствием его применения совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от производимого компанией «Gigaset Communications», или рекомендованным компанией «Gigaset Communications» к применению с данным товаром. Компания «Gigaset Communications» не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, и за качество работы товаров компании «Gigaset Communications» совместно с таким оборудованием.
- 6 Настоятельно рекомендуем Вам сохранять на другом (внешнем) носителе информации резервную копию всей информации, которую Вы храните в памяти устройства или на мультимедийной карте, используемой с устройством. Ни при каких обстоятельствах компания «Gigaset Communications» не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но, не ограничиваясь только перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, разглашение конфиденциальной информации или нарушение неприкосновенности частной жизни, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования устройства.
 - 7 Существенные недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными изготовителем ремонтными организациями (авторизованными сервисными центрами). Безвозмездное устранение недостатков производится в течение гарантийного срока, исчисляемого с момента передачи товара потребителю. Момент передачи товара может устанавливаться на основании кассового, товарного чека, гарантийного талона и т.д. Если день передачи установить невозможно, гарантийный срок и срок службы исчисляются с момента изготовления товара, на основании п. 2 ст. 19 Закона РФ «О защите прав потребителей».

Gigaset

РОССИЯ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №

**Беспроводной телефонный аппарат радиотехнологии DECT
торговой марки Gigaset A170/A270/A270A/A270H**

номера производственных серий для России:

S30852-H2802-S301 / S30852-H2802-S302 / S30852-H2812-S301 / S30852-H2812-S302 /

S30852-H2832-S301 / S30852-H2864-S301

ДАТА ПРОДАЖИ _____

День

Месяц

Год

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ _____

Наименование фирмы-продавца

() _____

Телефон фирмы-продавца

Адрес фирмы-продавца

Адрес фирмы-продавца

штамп
фирмы-
продавца

Подпись продавца

Товар в полной комплектации с
инструкцией на русском языке получил,
с условиями гарантии ознакомлен

Подпись покупателя

ВНИМАНИЕ: Гарантийный талон действителен только при наличии печати фирмы-продавца и правильном заполнении талона. Просим Вас при покупке проверить правильность заполнения гарантийного талона.

Рекомендации изготовителя

Допуск к эксплуатации

Это устройство предназначено для подключения к аналоговым абонентским линиям в телефонных сетях РФ.

Устройство адаптировано к условиям эксплуатации в РФ и странах СНГ.

Настоящим фирма Gigaset Communications GmbH заявляет, что устройство Gigaset A 170 / A270-A270A - Gigaset A170H/A270H соответствует европейской директиве 2014/53/ЕС.

Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС доступен в Интернете по адресу:

www.gigaset.com/docs.

Эта декларация также может быть доступна среди файлов «Международные декларации соответствия» и «Европейские декларации соответствия».

Советуем вам просмотреть все эти файлы.



Gigaset Communications GmbH
Frankenstraße 2a
46395 Bocholt
Germany

Формат декодирования месяца производства аппарата

Месяц и год производства аппарата печатаются на обороте базовой станции телефона и в аккумуляторном отсеке трубки. Код выглядит в виде последовательности символов СТ/DN, где СТ всегда означают место производства аппарата - завод в городе Бохольт (Германия), а следующие за наклонной чертой 2 символа расшифровываются в соответствии со следующей ниже таблицей

Год	Буква	Год	Буква
2010	A	2019	L
2011	B	2020	M
2012	C	2021	N
2013	D	2022	P
2014	E	2023	R
2015	F	2024	S
2016	H	2025	T
2017	J	2026	U
2018	K	2027	V

Месяц	Цифра	Месяц	Цифра
январь	1	июль	7
февраль	2	август	8
март	3	сентябрь	9
апрель	4	октябрь	10
май	5	ноябрь	11
июнь	6	декабрь	12

Пример: Март 2010 = A3;	
Ноябрь 2013 = DN;	Апрель 2015 = F4

Меры экологической безопасности

Заявление о нашем отношении к охране окружающей среды

Мы, Gigaset Communications GmbH, несем социальную ответственность и активно стремимся к улучшению окружающего нас мира. Во всех сферах нашей деятельности - от разработки продукции и вплоть до продаж и утилизации отходов - мы всегда руководствуемся принципами охраны окружающей среды. Вы можете узнать больше о нашей политике сохранения окружающей среды на сайте www.gigaset.com.

Система управления охраной окружающей среды



Gigaset Communications GmbH сертифицирована на соответствие международным стандартам ISO 14001 и ISO 9001.

ISO 14001 (охрана окружающей среды): сертифицирована в сентябре 2007 г. сертификационным органом TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (качество): сертифицирована 17 февраля 1994 г. сертификационным органом TÜV SÜD Management Service GmbH.

Утилизация

Аккумуляторы нельзя выбрасывать с бытовым мусором. При утилизации аккумуляторов следует соблюдать местные предписания по утилизации отходов, которые вы можете узнать в местных органах власти или у продавца, у которого вы приобрели изделие.

Все электрические и электронные устройства должны утилизироваться отдельно от бытового мусора специальными организациями, назначенными правительством или местными властями.



Символ “перечеркнутый мусорный бак” на устройстве означает, что изделие подпадает под действие европейской директивы 2012/19/ЕС.

Правильная утилизация и отдельный сбор старых устройств помогает предотвратить потенциальное отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Правильная утилизация является условием переработки использованного электронного и электрического оборудования.

Дополнительную информацию об утилизации старых бытовых устройств вы можете получить в органах местной власти, службе утилизации или в магазине, в котором вы приобрели изделие.

Уход за устройством

Протирайте устройство **влажной** или антистатической тканью. Не пользуйтесь растворителями или микроволокнистыми тканями.

Ни в коем случае не используйте сухую ткань, это может привести к появлению статического заряда. Иногда воздействие химических веществ может изменить внешние поверхности устройства. Из-за бесконечного разнообразия химических продуктов нет возможности испытать воздействие всех веществ.

Дефекты глянцевой отделки можно устранить, аккуратно обработав поверхность полировальной пастой для дисплеев мобильных телефонов.

Контакт с жидкостью

Если на телефон попала жидкость:

- 1 Отсоедините все кабели от устройства.
- 2 Извлеките аккумуляторы и оставьте аккумуляторный отсек открытым.
- 3 Дайте жидкости вытечь из корпуса.
- 4 Стряхните влагу со всех частей.
- 5 Поместите устройство в сухое теплое место **как минимум на 72 часа (не в микроволновую печь, не в духовку и т.п.)** кнопочной панелью вниз (если возможно).
- 6 **Не включайте аппарат, пока он совершенно не высохнет.**

Когда устройство совершенно высохнет, им, как правило, можно будет пользоваться обычным образом.

Технические сведения

Аккумуляторы

Тип:	Никель-металлогидридные (NiMH)
Размер:	AAA (микро, HR03)
Напряжение:	1,2 В
Емкость:	400–1000 мА·ч

Общие технические характеристики

Стандарт DECT	поддерживается	
Стандарт GAP	поддерживается (только A170A/A270A)	
Диапазон радиочастот	1880–1900 МГц	
Радиус действия	до 300 м вне помещения, до 50 м в помещении	
Питание базового блока	230 В переменного тока, 50 Гц	
Мощность передачи	средняя мощность 10 мВт на канал, импульсная мощность 250 мВт	
Условия эксплуатации	от +5 до +45 °С, относительная влажность от 20 до 75 %	
Потребляемая мощность базового блока	A170/A270	A170A/A270A
В режиме ожидания		
– Телефонная трубка в зарядной подставке	прибл. 1,0 Вт	прибл. 1,2 Вт
– Телефонная трубка не в зарядной подставке	прибл. 0,8 Вт	прибл. 1,0 Вт
Во время вызова	прибл. 1,0 Вт	прибл. 1,2 Вт

Ввод букв/символов

Стандартные символы

Нажмите соответствующую клавишу несколько раз.

Кратковременно нажмите клавишу с решеткой #, чтобы перейти из режима «Abc» в режим «123», из «123» в «abc» и из «abc» в «Abc».

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
1	1	£	§	¥	α										
2	a	b	c	2	ã	á	à	â	ä	ç					
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
5	j	k	l	5											
6	m	n	o	6	ó	ñ	ó	ò	õ						
7	p	q	r	7	ß										
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
9	w	x	y	9	ÿ	ÿ	æ	ø	ä						
0	←	.	,	?	!	0	+	-	:	;	"	'	;	_	
*	*	/	()	<	=	>	%							
#	#	@	\	&	§										

1) Пробел

Кириллица

Нажмите соответствующую клавишу несколько раз.

Кратковременно нажмите клавишу с решеткой #, чтобы перейти из режима «Abc» в режим «123», из «123» в «abc» и из «abc» в «Abc».

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x
1	1	§											
2	A	B	B	Г	2	A	B	C					
3	Д	Е	Ё	Ж	3	З	D	E	F				
4	И	Й	К	Л	4	G	H	I					
5	M	H	O	5	J	K	L						
6	П	P	C	6	M	N	O						
7	T	У	Ф	X	7	P	Q	R	S				
8	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	8	T	U	V				
9	Ы	Ь	Э	Ю	Я	9	W	X	Y	Z			
0	←	.	,	?	!	0	+	-	:	"	'	;	_
*	*	/	()	<	=	>	%					
#	#	@	\	&	§								

1) Пробел

Алфавитный указатель

А

Автоматический выбор оператора связи	16
Автоответчик	
дистанционное управление	23
Адаптер питания	7
Аккумулятор	
зарядка	11
рекомендуемые аккумуляторы	40
уровень заряда	4
установка	10

Б

Базовый блок	
восстановление настроек по умолчанию	30, 32
настройка	31
подключение	9
подключение к маршрутизатору	9
Блокировка и снятие блокировки клавиатуры	4
Быстрый набор	
сетевой почтовый ящик	21, 23

В

Ввод специальных символов	5
Верхний/нижний регистр и цифры	4
Включение	
автоответчик	21
автоответчик (дистанционное управление)	23
внутреннее подключение	26
Включение и отключение звукового сигнала вызова	5, 28, 29
Включение/выключение предупредительных тональных сигналов	29
Включение/выключение тонального сигнала предупреждения о низком уровне заряда аккумулятора	29
Внутренний	
консультационный вызов	26
совершение вызовов	25
Внутренний вызов	25
Воспроизведение	
сообщения (автоответчик)	21
сообщения (сетевой почтовый ящик)	24
Восстановление настроек по умолчанию базовый блок	32
Вставка паузы при наборе номера	4
Выбор оператора связи, автоматический	16
Вызов	
внутренний	25
Вызовы	
внешний	14
внутренний	25
перевод (соединение)	26
совершение внешнего вызова	14

Г

Громкость сигнала вызова	29
------------------------------------	----

Д

Дисплей	
поврежден	7
Дисплейные клавиши	14
функции	4, 13, 14
Дисплейные функции	13, 14
Дистанционное управление	23
Допуск к эксплуатации	38

Ж

Жидкость	39
--------------------	----

И

Изменение громкости вызова	
во время разговора	14
Изменение громкости сигнала вызова	29
Изменение громкости трубки	14
Изменение мелодии сигнала вызова	29
Изменение системного PIN-кода	31
Изменение языка дисплея	11

К

Клавиша 1	4
Клавиша включения/выключения	4
Клавиша завершения вызова	4
Клавиша повторного вызова	4
Клавиша с решеткой	4
Клавиша со звездочкой	5
Клавиша соединения	4
Клавиша управления	4
доступ к дисплейным функциям	13
Клавиши	
быстрый доступ	18
быстрый набор автоответчика	23
быстрый набор сетевого почтового ящика	21
клавиша 1 (быстрый набор автоответчика)	21
клавиша 1 (быстрый набор сетевого почтового ящика)	23
клавиша завершения вызова	4
клавиша повторного вызова	4
клавиша с решеткой	4
клавиша со звездочкой	5
клавиша соединения	4
клавиша управления	4
Комплект поставки	8
Консультационный вызов (внутренний)	26
Контакт с жидкостью	39

М	Прослушивание сообщения в сетевом почтовом ящике	24
Медицинское оборудование		7
Меню		
возврат в состоянии готовности	13	
обзор	13	
открытие	13	
Меры экологической безопасности		38
Метод набора номера		33
Микрофон		5
Н		
Набор номера		
в режиме быстрого набора	18	
из телефонного справочника	18	
Настройка времени прерывания линии (УАТС)		33
Номер		
набор	14	
набор из телефонного справочника	14	
отображение номера вызывающего абонента (CLIP)	15	
Номера экстренного вызова		
невозможно набрать	7	
О		
Ответ		14
Отключение		
автоответчик	21	
внутреннее подключение	26	
Отображение		
изменение языка дисплея	30	
номер (CLIP)	15	
Отправка записи из телефонного справочника на телефонную трубку		18
П		
Переключение между импульсным и тональным набором		5
Переключение между тональным и импульсным набором		5
Поврежденный дисплей		7
Повторный набор последнего номера		14
Подготовка к работе		
телефонная трубка	10	
Подключение к вызову		
абонент	26	
Поиск		
в телефонном справочнике	17	
телефонной трубки	24	
Поисковый вызов		24
Правила техники безопасности		7, 13
Предварительный набор		16
Прием		
вызов с автоответчика	22	
прием вызова	14	
прослушивание разговора	26	
Р		
Работа с меню		13
Режим громкой связи		15
Рекомендации изготовителя		38
С		
Сервисная служба		34
Сетевой почтовый ящик		
прослушивание сообщений	24	
Служба сервиса и поддержки		34
Слуховые аппараты		7
Совершение вызовов		
внутренний	25	
прием вызова	15	
Соединение		26
Сообщение		
воспроизведение	21	
удаление	22	
Состояние готовности		13
Специальный символ		41
Список		
запись	19	
список автоответчика	14, 19	
список вызовов	18, 19	
список повторного набора	18	
Список автоответчика	14, 19	
Список вызовов	18, 19	
Т		
Телефонная трубка		
включение/выключение	12	
восстановление настроек по умолчанию	32	
использование нескольких трубок	25	
настройка (персональная)	28	
отмена регистрации	30, 32	
перевод вызова	26	
подготовка к работе	10	
поиск	24	
язык дисплея	30	
Телефонный справочник		
выбор записи	17	
открытие	17	
передача записи/списка на телефонную трубку	18	
сохранение первого номера	17	

У

УАТС	
настройка времени прерывания линии . . .	33
настройка метода набора номера	33
Условия гарантийного обслуживания.	35
Установка времени срабатывания будильника	27
Установка настроек по умолчанию	
базовый блок.	30
телефонная трубка.	32
Установка языка.	11
Утилизация	39
Уход за устройством.	39

Ф

Фильтрация вызовов во время записи	21
--	----

С

CLI, определение номера вызывающего абонента	15
CLIP, представление номера вызывающего абонента	15
CLIR, запрет определения номера вызывающего абонента	15

Все права защищены. Сохраняется право на внесение изменений.

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2019

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com

Apple, the Apple logo and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Google, Android, Google Play and other brands are trademarks of Google Inc.